

N SERIES
L O S T I N S P A C E

DEUTSCHE

ERSTELLT VON

Matt Sazama | Burk Sharpless | Irwin Allen

FOLGE 2.03

"Echoes"

Die Träume der Robinsons von einem glücklichen Wiedersehen verschwinden, wenn sie feststellen, dass an Bord der Resolute etwas nicht stimmt. Smith ergreift eine Chance, um ihren Namen zu klären.

GESCHRIEBEN VON:

Liz Sagal

UNTER DER REGIE VON:

Leslie Hope

ÜBERTRAGUNG:

24.12.2019

HINWEIS: Dies ist eine Transkription des gesprochenen Dialogs und der Audiodaten mit Zeitcode-Referenz, die 8FLIX.com kostenlos für Ihre Unterhaltung, Ihre Bequemlichkeit und Ihr Studium zur Verfügung stellt. Diese Version entspricht möglicherweise nicht genau dem Original-Skript. Das geistige Eigentum bleibt jedoch der ursprünglichen Quelle vorbehalten und unterliegt möglicherweise dem Urheberrecht.

ZEICHEN

Molly Parker	...	Maureen Robinson
Toby Stephens	...	John Robinson
Maxwell Jenkins	...	Will Robinson
Taylor Russell	...	Judy Robinson
Mina Sundwall	...	Penny Robinson
Ignacio Serricchio	...	Don West
Parker Posey	...	June Harris / Dr. Smith
Brian Steele	...	Robot
Bill Mummy	...	Dr. Zachary Smith
Selma Blair	...	Jessica Harris
Angela Cartwright	...	Sheila Harris
JJ Field	...	Ben Adler
Shaun Parkes	...	Captain Radic
Sibongile Mlambo	...	Angela
Brooke Baker	...	Young Smith
Mia Bella	...	Young Jessica
Nevis Unipan	...	Samantha
Jon Cor	...	Resolute Security Officer
Zehra Fazal	...	Computer (Voice)

1

00:00:06,297 --> 00:00:08,758
EINE NETFLIX ORIGINAL SERIE

2

00:02:52,046 --> 00:02:54,048
...1-9-1-6.

3

00:02:58,469 --> 00:03:05,059
Nähern uns Transportschiff Resolute.
Identifikation: 6-1-2-1-9-1-6.

4

00:03:05,935 --> 00:03:07,478
Ok, Leute. Wacht auf.

5

00:03:09,939 --> 00:03:10,940
Schnallt euch an.

6

00:03:12,483 --> 00:03:13,526
Wir haben es geschafft.

7

00:03:22,577 --> 00:03:24,204
Nichts für ungut, aber...

8

00:03:24,662 --> 00:03:26,831
Ich freue mich auf andere Stimmen.

9

00:03:28,583 --> 00:03:29,876
Ich will Eis.

10

00:03:30,418 --> 00:03:32,253
Ganz viel Eis. Oder nein.

11

00:03:32,337 --> 00:03:36,090
Ich will alles, was nicht angebaut
oder rehydriert werden kann.

12

00:03:38,343 --> 00:03:41,763
Was ist mit dir, Will?
Freust du dich schon auf die Schule?

13

00:03:42,472 --> 00:03:43,640
Ja. Klar.

14

00:03:44,891 --> 00:03:48,478
Wer bist du und was hast du
mit meinem Nerd-Bruder gemacht?

15

00:03:50,980 --> 00:03:51,898
He, seht mal.

16

00:04:00,573 --> 00:04:02,242
Ich freue mich so für euch.

17

00:04:04,202 --> 00:04:06,579
Resolute, hier Jupiter 2. Bitte kommen.

18

00:04:08,498 --> 00:04:10,833
Resolute, hier Jupiter 2. Bitte kommen.

19

00:04:11,626 --> 00:04:13,878
Vielleicht ist das Funkgerät kaputt.

20

00:04:14,379 --> 00:04:16,506
Sie haben uns bestimmt längst gesehen.

21

00:04:16,589 --> 00:04:19,717
Ich verstehe es nicht.
Was macht die Resolute hier?

22

00:04:19,801 --> 00:04:22,428
Sie wurden wohl in den Riss gezogen.
Wie wir.

23

00:04:22,512 --> 00:04:24,305
Ja, aber sie haben Energie.

24

00:04:24,389 --> 00:04:26,474
Sie sollten auf dem Weg
zu Alpha Centauri sein.

25

00:04:26,557 --> 00:04:28,893
Vielleicht haben sie nach uns gesucht?

26

00:04:28,977 --> 00:04:30,895
Dann wären viele Dankeskarten fällig.

27

00:04:32,063 --> 00:04:35,400
Ok. Auf mein Zeichen
Andockvorgang einleiten.

28

00:04:36,067 --> 00:04:39,279
Drei... zwei... eins.

29

00:04:56,671 --> 00:04:57,714
Sieh einer an.

30

00:04:58,548 --> 00:05:02,010
Freust du dich etwa
auf einen bestimmten 16-Jährigen?

31

00:05:02,093 --> 00:05:05,263
Wenn du Vijay meinst, nein.
Er hat mich abgeschossen.

32

00:05:05,388 --> 00:05:07,181
Ja, aber du ihn auch.

33

00:05:07,682 --> 00:05:09,684
Ok. Wir haben ziemlich viel abgeschossen.

34

00:05:09,767 --> 00:05:12,687
Ich hoffe, ihr redet nicht über das,
wonach es klingt.

35

00:05:12,770 --> 00:05:14,272
He, wartet! Ich komme.

36

00:05:14,355 --> 00:05:15,440
-Ich komme!
-Nein!

37

00:05:15,815 --> 00:05:18,985
Nein! Sie halten Bettruhe,
bis die Parästhesie nachlässt.

38

00:05:19,068 --> 00:05:20,778
Ich will mir nur die Beine vertreten.

39

00:05:20,862 --> 00:05:22,613
Zuerst müssen Sie sie benutzen können.

40

00:05:22,697 --> 00:05:23,865
Das kann ich. Es...

41

00:05:25,158 --> 00:05:27,285
-Alles ok?
-Ich bleibe besser hier.

42

00:05:27,994 --> 00:05:31,622
Gute Idee. Jemand sollte
auf Smith aufpassen, bis Radic sie holt.

43

00:05:31,748 --> 00:05:33,750
Ok, gut. Unter einer Bedingung.

44

00:05:35,001 --> 00:05:37,879
Sollte irgendwer
über Nutztiere stolpern...

45

00:05:37,962 --> 00:05:39,255
Kein Wort von Debbie.

46

00:05:39,714 --> 00:05:42,342
Ich habe sie gefunden,
ich darf sie behalten.

47

00:05:44,927 --> 00:05:48,306
Ja, wir haben uns zu früh gefreut.
Was willst du hören?

48

00:05:51,434 --> 00:05:53,269
Das war's dann wohl.

49

00:05:56,689 --> 00:06:00,526
Zählen meine sieben Monate unter Arrest
als abgessene Zeit?

50

00:06:00,610 --> 00:06:01,778
Kein bisschen.

51

00:06:06,157 --> 00:06:07,533
Sind die wirklich nötig?

52

00:06:09,243 --> 00:06:11,496
Ich sage den Behörden, wo sie Sie finden.

53

00:06:13,206 --> 00:06:15,458
Ich sollte zwar um nichts bitten,

54

00:06:15,541 --> 00:06:17,794
aber wenn Sie von mir berichten,

55

00:06:17,877 --> 00:06:20,213
dann hoffentlich auch
von meinen guten Taten.

56

00:06:22,382 --> 00:06:26,010
Ihre guten Taten machen ihre schlechten
nicht annähernd wett.

57

00:06:26,386 --> 00:06:27,303
Kommen Sie.

58

00:06:29,555 --> 00:06:31,682
Wir alle haben
gute und schlechte Eigenschaften.

59

00:06:33,601 --> 00:06:35,895
Niemand hat eine absolut weiße Weste.

60

00:06:38,648 --> 00:06:39,899
Nicht mal Sie.

61

00:06:41,567 --> 00:06:43,194
Möchten Sie mir was sagen?

62

00:06:43,277 --> 00:06:44,695
Sie sind eine Frau,

63

00:06:44,779 --> 00:06:48,741
die alles tun würde,
um die zu beschützen, die sie liebt.

64

00:06:50,451 --> 00:06:53,204
Der einzige Unterschied zwischen uns ist,

65

00:06:53,287 --> 00:06:55,915
dass ich nur mich selbst liebe.

66

00:06:56,374 --> 00:06:57,583
Wenn dem so wäre,

67

00:06:57,667 --> 00:07:00,670
würden Sie sich nicht
als jemand anders ausgeben.

68

00:07:05,049 --> 00:07:06,134
Viel Glück, Dr. Smith.

69

00:07:07,635 --> 00:07:08,678
Jessica Harris.

70

00:07:09,429 --> 00:07:10,721
Wer Sie auch sind.

71

00:07:21,858 --> 00:07:24,861
Ich trinke meinen Martini mit zwei Oliven.

72

00:07:24,944 --> 00:07:26,028
Was machst du da?

73

00:07:26,112 --> 00:07:26,946
Spaß haben.

74

00:07:27,029 --> 00:07:29,115
Wir dürfen ohne Moms Erlaubnis
nicht hier sein.

75

00:07:29,198 --> 00:07:30,575
Dürfen wir die tragen?

76

00:07:30,658 --> 00:07:32,285
Mom muss es nicht wissen.

77

00:07:33,453 --> 00:07:34,287
Mädels?

78

00:07:37,623 --> 00:07:38,875
Was zum...?

79

00:07:39,584 --> 00:07:41,794
Bleib, wo du bist, June.

80

00:07:42,753 --> 00:07:44,255
Sieh sie dir an.

81

00:07:44,839 --> 00:07:45,840
Sieh sie an!

82

00:07:47,091 --> 00:07:49,510
Sieh, was du angerichtet hast!

83

00:07:53,181 --> 00:07:55,391
Dekontamination wird durchgeführt.

84

00:07:59,437 --> 00:08:04,108
Lass uns auf die virtuelle Laufstrecke.
Mal etwas anderes als dieses Laufband.

85

00:08:04,192 --> 00:08:05,067
Vielleicht.

86

00:08:05,151 --> 00:08:08,738
Dekontamination abgeschlossen
in fünf, vier...

87

00:08:08,821 --> 00:08:13,075
Es wird schön sein, alle wiederzusehen.
Hiroki. Naoko. Sogar Victor.

88

00:08:13,159 --> 00:08:16,454

Eins. Zugang zur Resolute gewährt.

89

00:08:20,791 --> 00:08:22,627
So viel zum Begrüßungskomitee.

90

00:08:22,710 --> 00:08:25,213
Der Letzte im Speisesaal macht die Wäsche!

91

00:08:25,296 --> 00:08:27,590
Ich fasse deine Unterwäsche nicht an!

92

00:08:29,675 --> 00:08:31,260
-Soll ich sie holen?
-Nein.

93

00:08:31,344 --> 00:08:33,429
So fröhlich waren sie lange nicht.

94

00:08:33,513 --> 00:08:36,182
Zum Speisesaal ist es ja nicht weit.
Don?

95

00:08:36,933 --> 00:08:37,850
Ja?

96

00:08:38,017 --> 00:08:41,270
Dieser Teil wurde offenbar
für Reparaturen evakuiert.

97

00:08:41,562 --> 00:08:43,856
Die Kolonisten sind wohl umgezogen.

98

00:08:44,398 --> 00:08:46,526
-Wir gehen zur anderen Seite.
-Verstanden.

99

00:08:46,609 --> 00:08:48,611
Langsam. Du isst viel zu schnell.

100

00:08:49,445 --> 00:08:51,364
Sie sollten Handschellen tragen.

101

00:08:51,739 --> 00:08:52,907
Was machen Sie da?

102

00:08:52,990 --> 00:08:54,867
Lassen Sie mein Zeug in Ruhe.

103

00:08:55,409 --> 00:08:56,661
Da ist er ja.

104

00:08:57,119 --> 00:08:58,871
Dr. Zachary Smith.

105

00:08:58,955 --> 00:09:01,123
Sie hätten sagen sollen,
dass Sie ihn haben.

106

00:09:01,207 --> 00:09:03,125
Warum, wenn Sie es schon wissen?

107

00:09:03,209 --> 00:09:04,502
Weil wir Partner sind.

108

00:09:06,546 --> 00:09:07,964
Wir sind keine Partner.

109

00:09:08,089 --> 00:09:11,175
Nur zwei Menschen
mit der sinnvollen Vereinbarung,

110

00:09:11,259 --> 00:09:12,969
sich aus dem Weg zu gehen.

111

00:09:14,929 --> 00:09:18,015
Und indem Sie belastende Beweise
zurückhalten...

112

00:09:18,516 --> 00:09:20,101
Gehen Sie mir aus dem Weg?

113

00:09:22,603 --> 00:09:25,648
Leben zu zerstören ist mein Job, Don.

114

00:09:27,066 --> 00:09:29,068
Und ich kann sehr gut davon leben.

115

00:09:32,154 --> 00:09:33,364
Verstanden?

116

00:09:35,074 --> 00:09:35,908
Gut.

117

00:09:38,369 --> 00:09:41,789
Falls jemand nach mir fragt,
ich lese ein gutes Buch.

118

00:09:41,872 --> 00:09:43,457
Halten Sie das für klug?

119

00:09:43,541 --> 00:09:46,544
Irgendwer wird wissen,
dass Sie nicht Dr. Smith sind.

120

00:09:46,627 --> 00:09:48,838
Was jemand weiß, spielt keine Rolle.

121

00:09:48,921 --> 00:09:50,464
Nur, was er beweisen kann.

122

00:09:55,469 --> 00:09:57,096
Beeilt euch! Es gibt Essen!

123

00:10:06,147 --> 00:10:07,148
Was ist das denn?

124

00:10:09,191 --> 00:10:11,319
Mom? Dad?

125

00:10:11,402 --> 00:10:13,070
Ja. Was ist los?

126

00:10:21,203 --> 00:10:22,955
Zurück auf die Jupiter.

127

00:10:23,039 --> 00:10:24,832

-Aber...

-Keine Diskussion. Los.

128

00:10:34,091 --> 00:10:36,469

Das sieht mir nicht
nach einem Umzug aus.

129

00:10:39,472 --> 00:10:42,224

Victor? Hier Maureen Robinson.
Bitte kommen.

130

00:10:43,184 --> 00:10:45,603

Hiroki, hier ist Maureen. Hörst du mich?

131

00:10:48,648 --> 00:10:49,482

Ok.

132

00:10:51,442 --> 00:10:56,113

Auf dem Ostdeck ist ein Systemportal.
Dort kann ich auf die Datenbank zugreifen.

133

00:10:56,197 --> 00:10:57,323

Was bringt uns das?

134

00:10:58,616 --> 00:11:01,494

Alle Nachrichten der Kommandoführung
werden aufgezeichnet.

135

00:11:01,577 --> 00:11:03,579

Systemfehler, Evakuierungsbefehle...

136

00:11:03,663 --> 00:11:06,916

Das wird uns helfen zu erfahren,
was hier passiert ist.

137

00:11:11,045 --> 00:11:12,380

Ein Kurzschluss.

138

00:11:12,963 --> 00:11:14,382

Vielleicht Überspannung.

139

00:11:15,633 --> 00:11:17,009
Warte. Ich habe etwas.

140

00:11:20,304 --> 00:11:21,889
Abbrechen!

141

00:11:25,142 --> 00:11:27,269
Antworten Sie. Sofort!

142

00:11:28,813 --> 00:11:29,772
Das war sie.

143

00:11:30,356 --> 00:11:33,567
-Die letzte Nachricht des Schiffs.
-Von wann ist sie?

144

00:11:37,655 --> 00:11:39,073
Von vor sieben Monaten.

145

00:11:40,741 --> 00:11:42,451
Am Tag, als wir verschwanden.

146

00:11:46,956 --> 00:11:49,125
Jessica Harris. Status: inhaftiert.

147

00:11:49,834 --> 00:11:51,544
Zugang zur Treppe verweigert.

148

00:12:21,532 --> 00:12:22,992
Willkommen, Jessica Harris.

149

00:13:02,656 --> 00:13:04,950
-Hast du nicht aufgehört, Jessica?
-Ja.

150

00:13:06,869 --> 00:13:10,080
Aber... Moms Zustand ist unverändert.

151

00:13:12,750 --> 00:13:15,252
Ich leihe dir kein Geld mehr.

152

00:13:15,336 --> 00:13:18,339

Natürlich nicht.

Es ist nur so, dass ich...

153

00:13:19,673 --> 00:13:22,885

...mit ein paar Raten
unseres Kredits im Verzug bin.

154

00:13:22,968 --> 00:13:25,346

-Wie viele?

-Ein paar. Ungefähr...

155

00:13:26,555 --> 00:13:27,473

Sechs?

156

00:13:29,433 --> 00:13:33,270

Sechs?

Dieser Kredit läuft auf meinen Namen!

157

00:13:34,146 --> 00:13:38,275

Bei einem Zahlungsverzug
ist meine Kreditwürdigkeit absolut...

158

00:13:42,321 --> 00:13:44,114

Mom hat sich darum gekümmert.

159

00:13:44,198 --> 00:13:46,367

Das wollte ich dir sagen.

Falls die Bank

160

00:13:46,951 --> 00:13:48,285

einen Brief schickt.

161

00:13:49,036 --> 00:13:50,663

Was wirst du nur tun,

162

00:13:50,746 --> 00:13:53,749

wenn Mom nicht mehr da ist
und sich um dich kümmert?

163

00:13:54,625 --> 00:13:58,045

Ich muss nur rausfinden,
wie ich alleine überleben kann.

164

00:14:03,008 --> 00:14:06,971
Feueralarm auf Deck B.
Brandschutztüren werden geschlossen.

165

00:14:08,681 --> 00:14:11,058
Feuer erkannt. Treppenzugang entriegelt.

166

00:14:13,018 --> 00:14:15,020
Feueralarm auf Deck B...

167

00:14:15,104 --> 00:14:17,231
-Auf welchem Deck sind wir?
-Deck B.

168

00:14:22,695 --> 00:14:24,822
-Judy!
-Penny, Will!

169

00:14:28,325 --> 00:14:29,618
Geht es euch gut?

170

00:14:29,702 --> 00:14:32,413
-Seid ihr zurück auf der Jupiter?
-Noch nicht.

171

00:14:32,496 --> 00:14:34,540
-Die Schutztür wurde geschlossen.
-Hier auch.

172

00:14:34,623 --> 00:14:36,834
-Brennt es?
-Vermutlich nicht mehr.

173

00:14:36,917 --> 00:14:38,961
Das Sicherungssystem dämmt Brände ein.

174

00:14:39,044 --> 00:14:42,089
-Jemand verletzt?
-Nein, aber wir wurden getrennt.

175

00:14:42,464 --> 00:14:44,758
-Will und Penny sind zusammen.
-Ok.

176

00:14:45,217 --> 00:14:48,721
Dann müsst ihr einfach
getrennt zurückgehen.

177

00:14:48,804 --> 00:14:51,473
Benutzt eure Karten.
Umgeht die Schließungen.

178

00:14:51,557 --> 00:14:53,517
Über die oberen oder unteren Decks.

179

00:14:53,893 --> 00:14:55,394
Ok. Gehen wir.

180

00:14:56,729 --> 00:14:59,273
Meldet euch, wenn ihr was Seltsames seht.

181

00:14:59,356 --> 00:15:00,190
Ok?

182

00:15:03,652 --> 00:15:06,614
Willkommen auf Sicherheitsstation Eins.

183

00:15:16,206 --> 00:15:17,958
Doktor Zoe.

184

00:15:19,710 --> 00:15:21,962
Kinderärztin? Nein danke.

185

00:15:23,047 --> 00:15:24,590
Lieber Psychologin.

186

00:16:18,519 --> 00:16:22,398
RUHMESHALLE
IN ERINNERUNG

187

00:16:49,425 --> 00:16:50,342

Hallo.

188

00:16:51,802 --> 00:16:52,678

Hallo.

189

00:16:56,640 --> 00:16:58,058

Hallo, wie heißt du?

190

00:17:00,060 --> 00:17:00,978

Samantha.

191

00:17:01,562 --> 00:17:02,646

Hallo, Samantha.

192

00:17:04,148 --> 00:17:06,233

Freut mich. Ich heiße Judy.

193

00:17:07,067 --> 00:17:09,236

Bist du gekommen, um mich zu holen?

194

00:17:12,448 --> 00:17:13,574

Bist du allein?

195

00:17:16,535 --> 00:17:18,037

Wo sind die anderen?

196

00:17:18,537 --> 00:17:19,830

Sie sind gegangen.

197

00:17:21,540 --> 00:17:23,751

Du meinst, sie wurden evakuiert?

198

00:17:27,629 --> 00:17:28,672

Weißt du warum?

199

00:17:29,923 --> 00:17:31,925

Schon gut. Du kannst es mir sagen.

200

00:17:37,639 --> 00:17:38,766

Wegen des Monsters.

201

00:17:40,893 --> 00:17:44,271
Sieh mich nicht so an.
Ich musste die Tante gehen lassen.

202

00:17:46,023 --> 00:17:49,318
Siehst du? Sie ist schon wieder zurück.
Nichts passiert.

203

00:17:49,526 --> 00:17:51,278
Du übertreibst manchmal so.

204

00:17:58,410 --> 00:18:00,079
Smith! Hallo?

205

00:18:04,750 --> 00:18:05,584
Smith?

206

00:18:07,628 --> 00:18:08,462
Bleib hier.

207

00:18:09,129 --> 00:18:10,089
Hallo?

208

00:18:56,635 --> 00:18:57,970
Nein!

209

00:18:59,763 --> 00:19:03,517
Mom? Dad? Ich habe jemanden gefunden.
Ein Mädchen.

210

00:19:03,600 --> 00:19:06,812
-Weiß sie von den anderen?
-Nein. Sie ist allein.

211

00:19:06,895 --> 00:19:09,940
-Sie sagt, dass auf dem Schiff etwas ist.
-Robinsons?

212

00:19:10,023 --> 00:19:12,985
Hier ist so ein Ding in einer Kiste.

213

00:19:13,068 --> 00:19:14,319
Ich weiß nicht, was.

214
00:19:14,403 --> 00:19:17,197
Schon gut.
Das ist ein Teil des kaputten Roboters.

215
00:19:17,281 --> 00:19:18,949
Ich hätte es sagen sollen.

216
00:19:19,032 --> 00:19:20,117
Ach ja?

217
00:19:20,534 --> 00:19:23,954
-Dieses Ding wirkt ziemlich lebendig.
-Moment mal, Don.

218
00:19:24,037 --> 00:19:26,206
Die Kabel bewegen sich?

219
00:19:26,331 --> 00:19:27,207
Ja.

220
00:19:27,291 --> 00:19:29,209
Als wollten sie etwas erreichen?

221
00:19:29,293 --> 00:19:32,671
Keine Ahnung.
Ich war von der Metallhand abgelenkt.

222
00:19:32,754 --> 00:19:33,589
Mom!

223
00:19:33,839 --> 00:19:37,843
So war es, als ich im Baum saß.
Als ich den Roboter zum ersten Mal traf.

224
00:19:37,926 --> 00:19:39,845
-Er versucht, sich zu reparieren.
-Warte.

225
00:19:39,928 --> 00:19:41,889

Wenn dieses Ding zum SAR gehört,

226

00:19:41,972 --> 00:19:43,098
ist der SAR dann...

227

00:19:44,933 --> 00:19:45,809
Er ist hier.

228

00:19:51,064 --> 00:19:52,149
Samantha!

229

00:19:55,277 --> 00:19:56,403
Was machen wir jetzt?

230

00:19:57,988 --> 00:20:00,616
Wir brauchen
einen gut zugänglichen Treffpunkt,

231

00:20:00,699 --> 00:20:02,701
an dem wir in Sicherheit sind

232

00:20:02,784 --> 00:20:05,078
-und rausfinden können, was los ist.
-Wir...

233

00:20:05,162 --> 00:20:08,123
Wir sind beim Speisesaal.
Dort können wir uns treffen.

234

00:20:08,207 --> 00:20:09,374
Ok. Judy?

235

00:20:09,458 --> 00:20:10,834
Kannst du hinkommen?

236

00:20:12,836 --> 00:20:14,046
Keine Ahnung.

237

00:20:14,129 --> 00:20:15,422
Wir können hier lang.

238

00:20:15,547 --> 00:20:16,548
Bist du sicher?

239

00:20:17,382 --> 00:20:20,552
-Meine Freundin kann uns hinbringen.
-Gut.

240

00:20:20,636 --> 00:20:23,347
Lasst eure Funkgeräte an.
Wir kommen so schnell wie möglich.

241

00:20:23,847 --> 00:20:26,350
Warte! Don? Gehen Sie ins Cockpit.

242

00:20:26,433 --> 00:20:27,351
Verstanden.

243

00:20:30,437 --> 00:20:31,897
Ok, bin da.

244

00:20:32,314 --> 00:20:34,650
Sehen Sie raus.
Sehen Sie den Speisesaal?

245

00:20:39,154 --> 00:20:40,239
-Ja.
-Ok.

246

00:20:40,322 --> 00:20:41,281
Will, Penny?

247

00:20:41,365 --> 00:20:43,367
Geht ans Fenster und winkt Don zu.

248

00:20:46,078 --> 00:20:47,537
Ich sehe die Jupiter.

249

00:20:48,997 --> 00:20:50,457
Behalten Sie sie im Auge.

250

00:20:50,540 --> 00:20:52,376
Und alles andere auch.

251

00:20:52,459 --> 00:20:56,421
-Ok. Kommen Sie nicht zurück?
-Etwas hat die Schutztüren ausgelöst.

252

00:20:57,923 --> 00:20:59,967
Nicht etwas. Jemand.

253

00:21:00,050 --> 00:21:01,426
Was meinen Sie?

254

00:21:01,510 --> 00:21:04,179
Smith. Sie ist entkommen.

255

00:21:04,263 --> 00:21:06,014
Was? Wie?

256

00:21:06,598 --> 00:21:08,558
Sie war an den Stuhl gefesselt.

257

00:21:08,642 --> 00:21:09,518
Keine Ahnung.

258

00:21:09,601 --> 00:21:14,147
Sie war plötzlich hier und...
Sie hat sich wohl vorbeigeschlichen.

259

00:21:14,231 --> 00:21:15,607
Was hat sie vor?

260

00:21:15,691 --> 00:21:17,693
Komm. Wir haben größere Sorgen.

261

00:21:17,776 --> 00:21:18,652
Gehen wir.

262

00:21:26,118 --> 00:21:28,370
Toll, dass wir uns hier verstecken.

263

00:21:28,453 --> 00:21:30,622
Umgeben von Schimmel und Terror.

264

00:21:31,164 --> 00:21:32,124
Penny?

265

00:21:32,207 --> 00:21:33,375
Wenn SAR hier ist...

266

00:21:34,543 --> 00:21:37,587
-Wenn er lebt, heißt das...
-Will. Nein.

267

00:21:37,671 --> 00:21:40,299
Aber das letzte Mal
haben sie gekämpft und...

268

00:21:40,382 --> 00:21:42,884
Du fühlst dich ihm doch verbunden.

269

00:21:44,219 --> 00:21:48,348
Ok. Würdest du es dann nicht spüren,
wenn ihm etwas zugestoßen wäre?

270

00:21:53,645 --> 00:21:56,189
Ich hoffe,
dass die anderen bald kommen.

271

00:22:04,323 --> 00:22:07,242
Manche nennen mich den Weltraum-Cowboy

272

00:22:07,576 --> 00:22:09,578
Manche nennen mich den Gangster...

273

00:22:09,661 --> 00:22:10,829
Hör auf.

274

00:22:12,622 --> 00:22:14,541
Tut mir leid, hab einen Ohrwurm.

275

00:22:14,833 --> 00:22:17,794
-Früher hast du das geliebt.
-Liebe ist ein starkes Wort.

276

00:22:17,878 --> 00:22:20,130
-Ich weiß, was du vorhast.
-Was denn?

277

00:22:20,213 --> 00:22:23,258
Du willst mich davon ablenken,
dass die Kinder in Gefahr sind.

278

00:22:23,342 --> 00:22:24,301
Funktioniert es?

279

00:22:24,384 --> 00:22:25,302
Kein bisschen.

280

00:22:32,267 --> 00:22:34,895
Noch zwei Schächte bis zum Speisesaal.

281

00:22:34,978 --> 00:22:37,564
Gut. Du warst wohl schon oft hier.

282

00:22:38,857 --> 00:22:42,235
-Am Anfang, ja. Aber...
-Vorsicht. Deine Tasche hängt...

283

00:22:43,111 --> 00:22:45,072
-Nein!
-He, ist ja gut.

284

00:22:47,866 --> 00:22:49,534
Die Sachen sind mir wichtig.

285

00:22:50,660 --> 00:22:51,495
Das ist alles.

286

00:22:54,414 --> 00:22:56,166
Sie sind von deiner Familie, oder?

287

00:22:56,792 --> 00:22:57,834
Von meinem Vater.

288

00:23:00,045 --> 00:23:01,421

Er hat hier gearbeitet.

289

00:23:02,005 --> 00:23:06,134

Laut Regel durfte er uns
nach zehn Reisen mitnehmen.

290

00:23:06,593 --> 00:23:09,805

Wir wollten alle auf Alpha Centauri leben.

291

00:23:10,514 --> 00:23:11,390

Zusammen.

292

00:23:12,849 --> 00:23:14,059

Eine gute Regel.

293

00:23:14,393 --> 00:23:15,727

Nach dem ersten Angriff

294

00:23:15,811 --> 00:23:17,312

haben sie ihn gesucht.

295

00:23:17,396 --> 00:23:19,398

Aber dann waren meine Mom und ich alleine.

296

00:23:21,650 --> 00:23:24,027

Als die Monster zurückkamen...

297

00:23:24,945 --> 00:23:25,946

...wurden wir...

298

00:23:27,989 --> 00:23:29,324

Wir wurden getrennt.

299

00:23:30,951 --> 00:23:32,619

Ich weiß nicht, wo sie ist.

300

00:23:34,538 --> 00:23:37,040

Wenn sie evakuiert wurden...

301

00:23:38,250 --> 00:23:41,086

...ist deine Mom da draußen

und sucht nach dir.

302

00:23:43,255 --> 00:23:47,300
Sobald wir bei meiner Familie sind,
helfen wir dir, deine zu finden, ok?

303

00:23:49,052 --> 00:23:49,886
Ok.

304

00:23:52,639 --> 00:23:53,849
Du hast gesagt...

305

00:23:54,349 --> 00:23:56,184
"Als die Monster zurückkamen."

306

00:23:57,436 --> 00:23:59,020
Es gab also mehrere?

307

00:24:20,125 --> 00:24:22,502
Tja, aus den Hähnen kommt kein Wasser.

308

00:24:23,628 --> 00:24:24,921
Was heißt das?

309

00:24:25,005 --> 00:24:28,842
Das Sauerstoffsystem leitet Ressourcen um,
damit wir atmen können.

310

00:24:30,135 --> 00:24:34,014
"Keine Slurpees" hätte mir genügt,
aber das stimmt natürlich auch.

311

00:24:36,683 --> 00:24:37,517
Was war das?

312

00:24:40,395 --> 00:24:43,607
Mom? Dad? Etwas kommt auf uns zu.
Bitte sagt, dass ihr das seid.

313

00:24:44,107 --> 00:24:45,317
Wir sind noch unten.

314

00:24:45,400 --> 00:24:46,526
Versteckt euch.

315

00:24:46,610 --> 00:24:48,695
Keinen Mucks.
Stellt euren Funk auf lautlos.

316

00:24:49,362 --> 00:24:51,865
Don? Sehen Sie etwas vor dem Speisesaal?

317

00:24:51,948 --> 00:24:53,909
Nein. Nicht von hier aus.

318

00:25:01,750 --> 00:25:03,084
Ich höre es noch.

319

00:25:03,752 --> 00:25:05,170
Wir müssen weiter.

320

00:25:33,907 --> 00:25:35,408
Mom? Dad?

321

00:25:35,492 --> 00:25:36,785
Es ist alles ok.

322

00:25:36,868 --> 00:25:37,994
-Sicher?
-Ja.

323

00:25:38,078 --> 00:25:39,538
Ihr werdet es nicht glauben...

324

00:25:39,621 --> 00:25:41,248
Im Speisesaal ist ein Pferd.

325

00:25:42,040 --> 00:25:43,708
-Sagtest du ein Pferd?
-Ja.

326

00:25:43,792 --> 00:25:45,335
Es sucht wohl nach Futter.

327

00:25:45,418 --> 00:25:47,796
Nicht lachen. Aber da ist offenbar...

328

00:25:47,879 --> 00:25:50,215
-ein Pferd im Speisesaal.
-Gut zu wissen.

329

00:25:50,298 --> 00:25:51,466
Danke. Echt schnell.

330

00:25:51,550 --> 00:25:55,053
-Ok. Das war wohl Sarkasmus.
-He, Leute. Ist Judy schon da?

331

00:25:55,136 --> 00:25:56,638
-Sie wollte gleich da sein.
-Nein.

332

00:25:56,721 --> 00:25:57,764
Bis jetzt nicht.

333

00:25:58,848 --> 00:25:59,808
Judy?

334

00:26:00,850 --> 00:26:01,685
Judy?

335

00:26:16,449 --> 00:26:17,909
-Judy, wenn du das hörst...
-Dad!

336

00:26:17,993 --> 00:26:20,662
-Alles ok? Warum sagst du nichts?
-Hier war was.

337

00:26:21,079 --> 00:26:22,163
Im Gang unter uns.

338

00:26:22,247 --> 00:26:23,331
Es war in...

339
00:26:23,415 --> 00:26:24,791
Auf welchem Deck?

340
00:26:24,958 --> 00:26:26,960
-B.
-B.

341
00:26:27,043 --> 00:26:27,877
Wohin geht es?

342
00:26:27,961 --> 00:26:30,755
In die gleiche Richtung wie wir.
Zum Speisesaal.

343
00:26:32,924 --> 00:26:34,801
Öffne Kryo-Kapsel sechs.

344
00:26:34,884 --> 00:26:36,761
Dr. Zachary Smith.

345
00:26:37,554 --> 00:26:40,640
Status des Patienten:
Wartet auf Behandlung.

346
00:26:52,944 --> 00:26:53,778
Wer sind Sie?

347
00:26:54,613 --> 00:26:55,905
Wissen Sie das nicht?

348
00:26:56,489 --> 00:26:58,241
Kryo-Schlaf aktiviert.

349
00:26:58,742 --> 00:26:59,701
Ich bin Sie.

350
00:27:06,041 --> 00:27:07,584
Ich bin stolz auf dich.

351
00:27:08,168 --> 00:27:11,379
Es muss dir gut gehen,

wenn du dir das leisten kannst.

352

00:27:11,921 --> 00:27:13,214
Es hat gedauert,

353

00:27:13,298 --> 00:27:15,050
aber ich fand meine Berufung.

354

00:27:15,133 --> 00:27:17,177
Du arbeitest... im Finanzwesen?

355

00:27:17,302 --> 00:27:19,095
Portfoliobewertung.

356

00:27:19,179 --> 00:27:20,680
Hauptsächlich in Übersee.

357

00:27:21,806 --> 00:27:22,891
Sehr businessmäßig.

358

00:27:22,974 --> 00:27:24,643
Hoppla, schon leer.

359

00:27:24,726 --> 00:27:26,853
Ich gehe mal runter und fülle nach.

360

00:27:32,150 --> 00:27:34,194
Sag mal, Schwesterchen...

361

00:27:36,279 --> 00:27:37,489
Kennst du eine...

362

00:27:38,406 --> 00:27:39,282
...Jeri Vick?

363

00:27:40,325 --> 00:27:41,576
Glaube nicht.

364

00:27:42,160 --> 00:27:43,870
Sie ist Investmentbankerin.

365

00:27:45,080 --> 00:27:46,289
Sie ist gestorben.

366

00:27:47,040 --> 00:27:48,208
Vor zwei Monaten.

367

00:27:49,334 --> 00:27:50,919
Aber aus irgendeinem Grund

368

00:27:51,002 --> 00:27:53,004
glauben einige ihrer Kunden,

369

00:27:53,213 --> 00:27:55,924
dass sie immer noch
Geschäfte mit ihr machen.

370

00:27:57,717 --> 00:27:58,593
Ich habe...

371

00:28:00,136 --> 00:28:02,472
...diese Visitenkarten gefunden.

372

00:28:03,932 --> 00:28:05,350
In deinem neuen Auto.

373

00:28:07,185 --> 00:28:10,897
Komm. Wer Geld zum Investieren hat,
verschmerzt kleine Verluste.

374

00:28:10,980 --> 00:28:14,526
Du magst zwar so tun,
als wärst du jemand anderes...

375

00:28:15,068 --> 00:28:19,489
-...aber es ist trotzdem deine Schuld.
-Nur, wenn ich erwischt werde.

376

00:28:21,241 --> 00:28:22,867
Ich hab dich erwischt.

377

00:28:22,951 --> 00:28:25,120

Mädels! Kommt zu mir hoch!

378

00:28:25,620 --> 00:28:28,790
Genießen wir die Aussicht,
bevor das Zotran nachlässt.

379

00:28:31,292 --> 00:28:33,420
-Sag es ihr. Oder ich tue es.
-Komm schon.

380

00:28:34,129 --> 00:28:35,672
Sie hat einen schönen Tag.

381

00:28:36,923 --> 00:28:38,758
Warum willst du das zerstören?

382

00:28:38,842 --> 00:28:41,344
-So wie du andere Menschen zerstörst?
-Wen?

383

00:28:42,554 --> 00:28:43,847
Kennst du sie?

384

00:28:43,930 --> 00:28:45,932
Hast du je ihre Gesichter gesehen?

385

00:28:46,349 --> 00:28:49,853
Das ist das Schöne daran.
Ich nämlich auch nicht.

386

00:29:01,990 --> 00:29:02,866
John?

387

00:29:03,324 --> 00:29:04,284
Was ist?

388

00:29:04,951 --> 00:29:05,994
Sieh dir das an.

389

00:29:09,622 --> 00:29:12,000
Schuss Spuren. War wohl ein heftiger Kampf.

390

00:29:12,083 --> 00:29:15,336

Hinter der Wand haben sie
den Alien-Antrieb aufbewahrt.

391

00:29:16,212 --> 00:29:18,089

Deshalb ist die Resolute noch hier.

392

00:29:18,173 --> 00:29:21,092

SAR wollte erledigen,
was Wills Roboter nicht erledigen konnte.

393

00:29:21,176 --> 00:29:25,138

Ohne den Antrieb ist sie
nicht mehr als ein schwebender Parkplatz.

394

00:29:26,306 --> 00:29:28,016

Komm, wir müssen weiter.

395

00:29:34,314 --> 00:29:37,066

Das dumme Pferd hat mich
zu Tode erschreckt.

396

00:29:38,359 --> 00:29:40,779

Dumm? Ich dachte, du magst Pferde.

397

00:29:42,322 --> 00:29:43,531

Nein.

398

00:29:43,615 --> 00:29:46,409

Sie stinken
und ihre Zähne sind unangenehm groß.

399

00:29:46,493 --> 00:29:49,037

Wie ihre Kacke. Das ist nichts für mich.

400

00:29:52,415 --> 00:29:55,376

Aber bei Oma warst du
doch immer in den Ställen.

401

00:29:55,460 --> 00:29:58,505

Wenn du keine Pferde magst, warum...

402
00:29:58,588 --> 00:30:00,089
Weil Mom dort war.

403
00:30:02,050 --> 00:30:03,218
Sie liebt Pferde.

404
00:30:07,722 --> 00:30:11,017
Für dich war es einfach,
weil ihr die Wissenschaft liebt.

405
00:30:12,018 --> 00:30:14,938
Ich wollte das auch,
also habe ich etwas erfunden.

406
00:30:16,940 --> 00:30:17,816
Oh, oh.

407
00:30:18,483 --> 00:30:20,235
-"Oh, oh"?
-Es hat Angst.

408
00:30:22,237 --> 00:30:23,071
Wovor?

409
00:30:32,080 --> 00:30:33,706
Darf ich dich etwas fragen?

410
00:30:34,707 --> 00:30:35,583
Ja.

411
00:30:36,000 --> 00:30:36,835
Klar.

412
00:30:36,918 --> 00:30:39,170
Diese Ruhmeshalle von vorhin...

413
00:30:39,254 --> 00:30:42,173
Denkst du, dass die Leute,
die nicht überlebten...

414
00:30:42,298 --> 00:30:46,302

Denkst du... dass sie irgendwann
einen Platz an dieser Wand bekommen?

415
00:30:46,845 --> 00:30:47,720
Ja.

416
00:30:48,847 --> 00:30:50,265
Ja, das glaube ich.

417
00:30:53,226 --> 00:30:54,185
Weißt du...

418
00:30:55,520 --> 00:30:57,647
Mein Vater ist an dieser Wand.

419
00:30:57,730 --> 00:30:58,773
Wirklich?

420
00:31:01,526 --> 00:31:04,529
Aber ich kannte ihn nicht.
Es war vor meiner Geburt.

421
00:31:05,029 --> 00:31:09,242
Meine Mutter sagte,
dass er immer bei mir sein würde. Dass...

422
00:31:09,659 --> 00:31:12,120
...in jedem Menschen seine Eltern stecken.

423
00:31:12,203 --> 00:31:14,122
Und er immer ein Teil von mir sein würde.

424
00:31:14,205 --> 00:31:16,499
So wie dein Vater immer ein Teil
von dir sein wird.

425
00:31:16,583 --> 00:31:19,419
Das sagen die Leute nur,
damit es einem besser geht.

426
00:31:19,544 --> 00:31:20,628
Ja, vielleicht.

427

00:31:21,337 --> 00:31:24,757
Aber niemand hat dir beigebracht,
hier allein zu überleben.

428

00:31:26,134 --> 00:31:27,510
Und doch lebst du noch.

429

00:31:29,220 --> 00:31:31,472
Woher hast du das wohl?

430

00:31:32,849 --> 00:31:35,435
Vielleicht hält er sogar das Monster fern.

431

00:31:41,649 --> 00:31:43,985
...die sich ein neues Leben ergaunern.

432

00:31:45,528 --> 00:31:46,571
June Harris.

433

00:31:46,988 --> 00:31:49,115
Was für eine Karriere. Einbruch...

434

00:31:49,949 --> 00:31:53,870
Besitz von Diebesgut...
Identitätsdiebstahl, Postbetrug...

435

00:31:54,787 --> 00:31:56,497
Die ganz großen Dinger.

436

00:31:56,956 --> 00:31:59,626
Wir haben Sie gefilmt.

437

00:32:07,592 --> 00:32:08,676
Wer sind Sie?

438

00:32:08,760 --> 00:32:09,802
Machen wir einen Deal.

439

00:32:14,849 --> 00:32:17,518
-Nein!

-Luftschleuse öffnet in zehn Sekunden.

440

00:32:17,602 --> 00:32:19,145

-Machen Sie auf.

-...zum Abbrechen.

441

00:32:19,228 --> 00:32:20,897

Neun, acht...

442

00:32:20,980 --> 00:32:22,440

Tun Sie mir das nicht an.

443

00:32:22,523 --> 00:32:25,860

Du magst zwar so tun,

als wärst du jemand anderes...

444

00:32:26,527 --> 00:32:28,696

...aber es ist trotzdem deine Schuld.

445

00:32:30,823 --> 00:32:32,075

Brechen Sie ab!

446

00:32:34,202 --> 00:32:35,036

DATEI GELÖSCHT

447

00:32:39,707 --> 00:32:42,335

Leute? Eure Eltern sind fast da.

448

00:32:43,044 --> 00:32:44,420

Danke, Don.

449

00:32:44,504 --> 00:32:46,839

-Irgendein Zeichen von Judy?

-Nein.

450

00:32:55,890 --> 00:32:58,267

Was ist los?

Das Licht ist ausgegangen.

451

00:32:58,351 --> 00:33:01,771

Die gesamte Elektrik auf Deck B

wird neu gestartet oder so.

452

00:33:02,814 --> 00:33:04,482
Smith, du verdammtes...

453

00:33:05,233 --> 00:33:08,361
Robinsons? Taschenlampen an,
damit ich Sie sehen kann.

454

00:33:09,862 --> 00:33:12,365
John, der Weg zum Speisesaal ist frei.

455

00:33:15,618 --> 00:33:18,454
-Judy? Seid ihr nicht im Tunnel?
-Doch, sind wir.

456

00:33:18,538 --> 00:33:20,206
Aber wer zum Teufel ist...

457

00:33:20,289 --> 00:33:21,624
Vielleicht Smith.

458

00:33:24,210 --> 00:33:25,211
Es wiehert wieder.

459

00:33:31,300 --> 00:33:34,470
-Was es auch ist, es bewegt sich.
-Wohin? Reden Sie mit mir.

460

00:33:34,804 --> 00:33:35,722
Zum Speisesaal.

461

00:33:35,805 --> 00:33:37,432
Wir müssen es beruhigen.

462

00:33:37,515 --> 00:33:38,683
-Wie?
-Keine Ahnung.

463

00:33:38,766 --> 00:33:40,601
Du bist doch das Pferdemädchen.

464

00:33:41,227 --> 00:33:42,061
Na los.

465
00:33:45,773 --> 00:33:46,733
Ist ja gut.

466
00:33:47,859 --> 00:33:48,735
Hallo.

467
00:33:50,319 --> 00:33:53,364
Du bist... nur etwas aufgeregt.

468
00:33:56,451 --> 00:33:57,285
Gut.

469
00:33:57,368 --> 00:33:58,995
Du schaffst das. Schon gut.

470
00:34:02,331 --> 00:34:03,374
Ist ja gut.

471
00:34:05,960 --> 00:34:07,045
Alles ist gut.

472
00:34:15,803 --> 00:34:17,263
Ok, jetzt hält er an

473
00:34:18,056 --> 00:34:20,058
und geht in eine andere Richtung.

474
00:34:33,529 --> 00:34:34,906
Das ist nicht Smith.

475
00:34:34,989 --> 00:34:36,657
-Ich wiederhole, nicht Smith!
-SAR.

476
00:34:39,035 --> 00:34:40,369
Lauf!

477
00:34:40,828 --> 00:34:42,663

Will, Penny! Versteckt euch!

478

00:34:46,709 --> 00:34:47,543
Aktiviert.

479

00:35:05,228 --> 00:35:06,854
-Das ist...
-Nein.

480

00:35:06,979 --> 00:35:07,897
Es ist SAR.

481

00:35:09,440 --> 00:35:11,317
Wie viele gibt es davon?

482

00:35:12,151 --> 00:35:13,528
Er ist im Speisesaal.

483

00:35:16,823 --> 00:35:17,949
Wir schaffen es nicht!

484

00:35:44,809 --> 00:35:47,061
Manche nennen mich den Weltraum-Cowboy

485

00:35:47,937 --> 00:35:51,357
Manche nennen mich den Gangster der Liebe

486

00:35:53,151 --> 00:35:56,779
Manche nennen mich Maurice

487

00:36:03,286 --> 00:36:06,330
Er entfernt sich. Machen Sie weiter.

488

00:36:06,414 --> 00:36:07,456
Mach weiter!

489

00:36:07,540 --> 00:36:09,876
Manche Leute reden über mich, Baby

490

00:36:10,751 --> 00:36:12,503
Ich weiß nicht weiter.

491

00:36:13,045 --> 00:36:15,673
Aber das ist wohl auch nicht nötig. Lauf!

492

00:36:15,756 --> 00:36:16,757
Lauf!

493

00:36:16,966 --> 00:36:19,302
Er kommt näher. Laufen Sie schneller.

494

00:36:21,179 --> 00:36:22,555
Don, wir brauchen Hilfe!

495

00:36:22,638 --> 00:36:23,764
Inwiefern?

496

00:36:23,848 --> 00:36:26,350
Sagen Sie uns,
wohin zum Teufel wir laufen!

497

00:36:26,601 --> 00:36:27,685
Alles klar.

498

00:36:30,479 --> 00:36:32,356
Reparieren ist viel einfacher.

499

00:36:32,982 --> 00:36:34,483
Hier. Mir nach.

500

00:36:37,778 --> 00:36:38,654
Lauf.

501

00:36:51,042 --> 00:36:51,876
Wo sind Sie?

502

00:36:52,752 --> 00:36:54,754
John? Maureen? Wo sind Sie?

503

00:36:55,254 --> 00:36:57,882
Was ist los? Ist alles ok?
Reden Sie mit mir.

504

00:36:58,257 --> 00:36:59,133

Don?

505

00:36:59,800 --> 00:37:00,927

Ist er in der Nähe?

506

00:37:01,010 --> 00:37:03,012

Keine Ahnung. Ich sehe nichts.

507

00:37:03,095 --> 00:37:07,975

Können Sie ihn irgendwie ablenken?

Mit einem Alarm oder so?

508

00:37:08,059 --> 00:37:10,603

Ja, aber das wird ein paar Minuten dauern.

509

00:37:10,978 --> 00:37:12,980

Wir haben keine paar Minuten.

510

00:37:13,064 --> 00:37:14,273

Er kommt näher.

511

00:37:14,357 --> 00:37:16,359

Ich tue, was ich kann, Maureen.

512

00:37:16,901 --> 00:37:18,653

Don, das war perfekt.

513

00:37:20,279 --> 00:37:21,364

Los, John! Jetzt!

514

00:37:37,630 --> 00:37:39,423

Du mochtest meinen Gesang also nie?

515

00:37:40,675 --> 00:37:41,509

Nein.

516

00:37:45,012 --> 00:37:47,640

Erklärt mir jemand,
was gerade passiert ist?

517
00:37:48,266 --> 00:37:49,892
Ihr könnt jetzt rauskommen.

518
00:37:51,852 --> 00:37:53,688
-Wir sehen uns gleich.
-Ok.

519
00:38:04,031 --> 00:38:04,991
Judy!

520
00:38:05,992 --> 00:38:07,076
Was tun Sie hier?

521
00:38:08,202 --> 00:38:09,036
Don...

522
00:38:09,120 --> 00:38:12,164
Er wollte wissen, ob alles ok ist.

523
00:38:12,248 --> 00:38:14,041
Ist sie eine Freundin von dir?

524
00:38:15,793 --> 00:38:16,752
Nicht wirklich.

525
00:38:16,836 --> 00:38:18,296
Wir sind quasi verwandt.

526
00:38:18,379 --> 00:38:21,799
Gehen wir zurück zur Jupiter, ok?
Vergiss dein Foto nicht.

527
00:38:26,345 --> 00:38:28,472
Scheint ein wichtiges Foto zu sein.

528
00:38:29,307 --> 00:38:32,184
Das... bin ich. Mit meinem Dad.

529
00:38:35,438 --> 00:38:37,189
Es ist mein letztes Foto von ihm.

530

00:38:37,815 --> 00:38:39,191
Tun Sie das nicht.

531

00:38:39,275 --> 00:38:40,234
Brechen Sie ab.

532

00:38:40,318 --> 00:38:42,320
Bitte! Brechen Sie ab!

533

00:38:46,824 --> 00:38:48,701
Mein Beileid.

534

00:38:51,203 --> 00:38:52,538
-He, komm mit.
-Ja.

535

00:39:08,804 --> 00:39:10,723
Mom? Dad?

536

00:39:11,223 --> 00:39:12,141
Hallo!

537

00:39:13,184 --> 00:39:14,185
-Alles ok?
-Ja.

538

00:39:29,241 --> 00:39:31,035
Du warst die ganze Zeit hier?

539

00:39:33,120 --> 00:39:35,539
Ihr sucht doch absichtlich nach Gefahr.

540

00:39:36,207 --> 00:39:37,666
Du findest das lustig?

541

00:39:38,167 --> 00:39:39,543
Aber es geht euch gut?

542

00:39:43,422 --> 00:39:45,466
Du konntest immer gut mit Tieren.

543

00:39:46,634 --> 00:39:47,635

Danke.

544

00:39:52,431 --> 00:39:53,641

Will?

545

00:39:53,724 --> 00:39:57,019

Samantha sagte,
dass beim zweiten Angriff auf die Resolute

546

00:39:57,103 --> 00:39:58,896

zwei Roboter dort waren.

547

00:39:58,979 --> 00:40:00,064

Nicht nur SAR.

548

00:40:01,440 --> 00:40:02,316

Ja, ich weiß.

549

00:40:02,775 --> 00:40:04,151

-Wir haben ihn gesehen.

-Nein.

550

00:40:04,235 --> 00:40:06,153

Der zweite hatte die Form eines Menschen.

551

00:40:06,904 --> 00:40:09,490

Er hatte zwei Beine
und hat Leute beschützt.

552

00:40:11,200 --> 00:40:12,701

Dein Roboter war hier.

553

00:40:14,120 --> 00:40:15,162

Was bedeutet das?

554

00:40:15,246 --> 00:40:16,414

Das bedeutet,

555

00:40:17,248 --> 00:40:20,751

dass es irgendwo auf dem Schiff...
einen Hinweis geben muss.

556

00:40:21,252 --> 00:40:22,878
Wir müssen ihn nur finden.

557

00:40:22,962 --> 00:40:24,296
Einen Hinweis worauf?

558

00:40:24,922 --> 00:40:26,340
Wo er jetzt ist.

559

00:40:26,924 --> 00:40:28,926
Geht es auch mal ruhiger? Einmal?

560

00:40:45,943 --> 00:40:46,986
He, seht mal!

561

00:40:52,825 --> 00:40:53,742
Die Faranos.

562

00:40:59,540 --> 00:41:00,666
-Wer ist es?
-Hallo?

563

00:41:04,503 --> 00:41:06,422
Schon gut. Es ist alles ok.

564

00:41:06,505 --> 00:41:07,381
Die Robinsons.

565

00:41:08,716 --> 00:41:10,426
Schön, Sie lebendig zu sehen.

566

00:41:10,509 --> 00:41:12,845
Ben Adler.
Abteilung für neuartige Systeme.

567

00:41:12,928 --> 00:41:15,222
Ab an Bord. So lange es noch geht.

568

00:41:15,306 --> 00:41:17,892
Dieses Ding haben wir ausgeschaltet.

569
00:41:18,559 --> 00:41:20,352
Ausgeschaltet. Womit?

570
00:41:20,978 --> 00:41:22,062
Einem Funkgerät.

571
00:41:22,146 --> 00:41:23,814
Und mit mir.

572
00:41:23,898 --> 00:41:26,484
Don West.
Ich war sehr wichtig für diese Operation.

573
00:41:26,567 --> 00:41:28,444
-Mit Augen, Ohren...
-Primär mit dem Mund.

574
00:41:31,405 --> 00:41:32,823
Woher wussten Sie von uns?

575
00:41:32,907 --> 00:41:34,783
Ich habe Ihr Signal empfangen.

576
00:41:36,869 --> 00:41:38,245
Samantha?

577
00:41:38,954 --> 00:41:39,872
Bist du das?

578
00:41:42,416 --> 00:41:44,168
Wir haben überall nach dir gesucht.

579
00:41:44,251 --> 00:41:47,046
-Deine Mom wird überglücklich sein.
-Sie lebt?

580
00:41:47,922 --> 00:41:48,964
Ja, sehr.

581

00:41:50,341 --> 00:41:52,092
Sie hat dich sehr vermisst.

582

00:41:54,136 --> 00:41:55,137
Wo ist sie?

583

00:41:56,722 --> 00:42:00,059
Nach dem Angriff suchten wir Schutz
auf einem Planeten.

584

00:42:00,142 --> 00:42:01,185
Vorübergehend.

585

00:42:01,268 --> 00:42:04,271
Bis die Resolute sicher genug
für die Rückkehr ist.

586

00:42:04,438 --> 00:42:05,981
Woher ist er gekommen?

587

00:42:06,065 --> 00:42:10,736
-Dieser Roboter. Was ist mit ihm passiert?
-Du musst der junge Will sein.

588

00:42:11,445 --> 00:42:14,073
Die anderen Überlebenden
haben viel erzählt.

589

00:42:14,156 --> 00:42:17,868
Wenn wir hier fertig sind, würde ich...
es gerne von dir hören.

590

00:42:17,952 --> 00:42:22,164
Übrigens, der Speisesaal müsste
dringend geputzt werden. Er ist etwas...

591

00:42:22,248 --> 00:42:24,124
Könnten wir alleine sprechen?

592

00:42:30,422 --> 00:42:32,758
Scheint abenteuerlich gewesen zu sein.

593

00:42:33,425 --> 00:42:34,969
Sie haben sicher Fragen.

594

00:42:35,052 --> 00:42:36,262
Ein paar.

595

00:42:36,345 --> 00:42:38,889
Fangen wir mit dem Ding an,
das wir eingesperrt haben.

596

00:42:38,973 --> 00:42:40,975
Nicht eingesperrt. Zurückgebracht.

597

00:42:43,227 --> 00:42:44,144
Zurückgebracht?

598

00:42:44,436 --> 00:42:45,354
Sagen wir so...

599

00:42:45,437 --> 00:42:47,231
Ihr Sohn war nicht der Erste,

600

00:42:47,314 --> 00:42:49,608
der außerirdischer Intelligenz
begegnet ist.

601

00:42:54,154 --> 00:42:55,573
Wir nennen ihn Vogelscheuche.

602

00:42:55,656 --> 00:42:57,491
Ich kenne Vogelscheuchen.

603

00:42:57,575 --> 00:42:59,868
Sie versuchen nicht, Krähen zu töten.

604

00:43:00,369 --> 00:43:03,831
Das Ding war also die ganze Zeit
auf der Resolute?

605

00:43:03,914 --> 00:43:05,457
-In der Tat.

-Wozu?

606

00:43:05,666 --> 00:43:10,087

Die Antwort darauf und noch mehr
finden Sie auf der anderen Seite der Wand.

607

00:43:12,548 --> 00:43:16,510

Wie sieht's aus, Robinsons?
Bereit, durch den Spiegel zu steigen?

N SERIES
L O S T I N S P A C E
8FX

This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.